



ユタ州沖縄県人会

UTAH OKINAWA KENJINKAI

ニュースレター | NEWSLETTER



August 2014 - No. 3

Irei no hi Gathering

慰霊の日親睦会

去る6月28日に慰霊の日親睦会を開催しました。とても暑い中、沢山の皆様に参加して頂き、ありがとうございました。

道子マグアイヤーさんの戦争体験話、一分間の黙祷、子供たちのロゴコンテスト、サイレントオークション、そしてもちろん、皆様のお手製のたくさんのクワッチー。

楽しい時間を過ごす事ができました。

サイレントオークションと皆様からの寄付が多数あり、合計 \$ 100.92のドネーションが集まりました。

皆様、ありがとうございました。

このドネーションは来年予定のユタ州沖縄県人会創立25周年記念のイベントの運営費として使われます。

We had Irei no hi gathering on June 28th. Thank you for all who participated despite of the heat.

We had a chance to hear Ms. Michiko Maguire's story about her experience during the war, one minute of moment of silent, children's logo contest, silent auction and wonderful homemade dishes everyone brought.

We all enjoyed the gathering.

We also had some donations and money collected by silent auction which totaled \$100.92. Thank you everyone for your kind donation. The donations will be deposited to our savings account to use for our 25th anniversary event next year.



UPCOMING EVENTS & ACTIVITIES

今後のイベントや活動予定

2014

Aug. 23 Kenjinkai Summer Picnic
for Obon

Oct. Kenjinkai Activity

Dec.6 End of year party

2015

Feb. Kenjinkai New Year's Party

- Kenjinkai 25th Anniversary Event

2016

- World Uchinanchu Festival

2014 MEMBERSHIP FEE

年会費

Family	家族	\$ 25
Couple	夫婦	\$ 20
Individual	個人	\$ 15

Annual Summer Picnic (for Obon)

お盆サマーピクニック

今年も恒例のサマーピクニックを開催します。

日時 8月23日(土) 3:30集合~7:00

場所

南からの I-15 の Exit→Bountiful 400 N

北からの I-15 の Exit→Bountiful 500 W

留意事項 ペットや動物は禁止です。

アルコール、ドラッグは持ち込み禁止です。

活動の後は清掃を皆さんで行います。

ポットラックをお願いします。県人会からはフライドチキンを準備させていただきます。

子供たちのゲーム、ラッフル券の販売、サイレントオークションなどを予定していますので、ご家族、ご友人をお誘い合わせの上、ぜひご参加ください。ウォーターバルーンを子供の遊びとして準備する予定です。お子様の着替えの準備をお願いします。

We are planning to have our annual summer picnic.

Date: August 23rd (Sat) 3:30 – 7:00

Place:

Park Regulations: Pets and animals are not allowed

Alcohol and drugs are prohibited

Clean the picnic area upon leaving

The picnic will be potluck and Kenjinkai will provide Fried Chicken. We will prepare games for children, raffle tickets and silent auctions. Please join us with your family and friends.



Kenjinkai
Logo Design
Wanted
県人会の
ロゴデザイン
募集中

All we need is
your idea of
our logo!

沢山のアイデア
をお待ちしてい
ます!

We will be having water balloons as one
of our children activities. We recommend
you bring extra clothes for your
children!

Kenjinkai 25th Anniversary Event ユタ州沖縄県人会創立25周年記念イベント

来年2015年はユタ州沖縄県人会創立25周年です。これまで会員の皆様が大切に続けてくれたユタ州沖縄県人会をこれからも有意義に続けて行きたいと思い、記念イベントを企画しています。

イベントにむけて、いくつかの委員会を設置しました。

Next year, 2015, is Utah Okinawa Kenjinkai's 25th anniversary. We are planning to have a big anniversary event to celebrate together. Followings are committees and the members of each committee.

プログラム委員会 (Program Committee)

Leader Mayumi Cole
Member Mitsuko Davies
Keiko Fella
Katsuko Gose
Akiko Kearns
Maiko Mundell
Seiko Okubo

宣伝広告委員会 (Advertising/PR Committee)

Leader Maki Trolio
Member Etsuko Chidester
Mayumi Cole
Mitsuko Davies
Keiko Fella
Maiko Mundell
Hitomi Nelson
Christine Richards

フード委員会 (Food Committee)

Leader Hitomi Nelson
Member Misako Bowker
Seiko Okubo
Mitsuko Davies

ファンドレイザー委員会 (Fundraiser Committee)

Leader Maiko Mundell
Member Hitomi Nelson
Maki Trolio
Christine Richards

会場委員会 (Venue Committee)

Leader Christine Richards
Member Etsuko Chedester

7月9日、友人間でピクニックをしました。その時にクラフトセールを開催し、県人会会員ではありませんが、2人の方からクラフトの売り上げの中からドネーションを頂きました。ここに感謝の意を表します。

Some of our officers had a picnic with a craft sale among friends. We received some donation from two other sellers who are not Kenjinkai members. We'd like to show our appreciation to them here.

10月25日土曜日に Wendover Bus Tour を計画しています。詳細は追ってお知らせしますが、沢山の参加を希望しておりますので、日程だけ早めにお知らせします。参加希望者は9月19日までに役員の方まで御連絡をお願いします。ツアー決行のための最低人数は30人、最高50人です。

We are planning a Wendover Bus Tour on 25th Oct, Saturday 2014. A Minimum of 30 people is required to reserve the bus with a maximum 50. We require a head count by September 19th.

Please let the Kenjinkai Officials know if you are interested. More information to come!

県人会レシピ本販売？

Kenjinkai Recipe Book for Sale?

皆さんのおすすめレシピを集めてレシピブックを作ろうというアイデアが出ています。そのレシピブックをファンドレイザーに使いたいと思います。

皆さんのレシピ大募集中です。

As you know, we are trying to come up with more ideas for fund-raising for next year. Here's another idea for it: make our own recipe book for sale with everyone's favorite recipes! Please

send us your recipe to us to participate this fund-raiser.